Deliberazione della Giunta comunale

N. 196 del 25.05.2010

ADESIONE A PROGETTO "TEATRO NEI CORTILI" DEL TEATRO DELLA COOPERATIVA DI MILANO.

VERBALE

Il 25 maggio 2010 alle ore 10:00 nel palazzo comunale di Sesto San Giovanni, convocata la Giunta comunale, sono intervenuti i Signori:

N. progressivo	Cognome e	Nome	Qualifica	Presenze
1	Oldrini	Giorgio	Sindaco	SI
2	Morabito	Demetrio	Vicesindaco	SI
3	Amato	Vincenzo	Assessore	SI
4	Brambilla	Ersilia	Assessore	NO
5	Chittò	Monica	Assessore	SI
6	Di Leva	Pasqualino	Assessore	SI
7	Pozzi	Alessandro	Assessore	SI
8	Teormino	Lucia	Assessore	SI
9	Urro	Giovanni	Assessore	SI
10	Zucchi	Claudio	Assessore	SI

Partecipa il Segretario generale Giovanni Romagnano.

Assume la presidenza il Sindaco Giorgio Oldrini che riconosciuta legale l'adunanza dichiara aperta la seduta.

Il Sindaco sottopone alla Giunta comunale l'allegata proposta di delibera avente per oggetto:

ADESIONE A PROGETTO "TEATRO NEI CORTILI" DEL TEATRO DELLA COOPERATIVA DI MILANO.

LA GIUNTA COMUNALE

- Vista l'allegata proposta di delibera;
- Ritenuto di appovarla, riconoscendone il contenuto;
- Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 49 1° comma del D. Lgs. n. 267/00, come da foglio allegato;
- Richiamato l'articolo 134 4° comma del D. Lgs. n. 267/00;
- Con voti unanimi, espressi nelle forme di legge, anche per quanto riguarda l'immediata eseguibilità della presente deliberazione;

DELIBERA

- di approvare la proposta avente per oggetto:

ADESIONE A PROGETTO "TEATRO NEI CORTILI" DEL TEATRO DELLA COOPERATIVA DI MILANO.

- di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 - 4° comma del D. Lgs.n. 267/00

ALLEGATI:

Proposta di deliberazione (1 pagina) Relazione a firma Dott.ssa Fabbri (2 pagine) Bozza di scrittura privata (3 pagine) Foglio pareri (1 pagina)

ADESIONE A PROGETTO "TEATRO NEI CORTILI" DEL TEATRO DELLA COOPERATIVA DI MILANO

LA GIUNTA COMUNALE

- vista la relazione del Settore Cultura ed accogliendone le conclusioni, con la quale si propone di aderire al progetto "Tetro nei cortili" del Teatro della Cooperativa di Milano;
- visti i pareri espressi a norma dell'art. 49, comma 1, del D. Lgvo 18.8.2000 n. 267 e successive modifiche e integrazioni;
- richiamato l'art. 134, comma 4, del D. Lgs 18.8.2000 n. 267 e successive modifiche e integrazioni;
- con voti unanimi, espressi nelle forme di legge, anche per quanto riguarda l'immediata eseguibilità della presente deliberazione;

DELIBERA

- di aderire, per le motivazioni espresse in premessa, al progetto denominato "Teatro nei Cortili" del Teatro della Cooperativa di Milano in collaborazione con la lega Coop della Lombardia ed i comuni di Cinisello Balsamo, Sesto San Giovanni, Bresso e Cologno Monzese da realizzarsi nel periodo da settembre 2010 luglio 2011 il cui costo totale è pari ad € 100.000,00;
- 2. di prendere atto che questo progetto verrà presentato alla Fondazione Cariplo la quale in caso di approvazione garantirebbe una copertura pari al 50% dei costi totali ovvero € 50.000.00:
- 3. di approvare l'allegata bozza di scrittura privata contenete i reciproci impegni correlati alla realizzazione del progetto;
- 4. di autorizzare il sindaco in quanto legale rappresentante dell'Ente a sottoscrivere la sopra menzionata scrittura privata;
- 5. di stabilire che se il progetto sarà approvato e finanziato dalla Fondazione Cariplo con successivi atti dirigenziali si procederà nella definizione degli indirizzi specifici in merito agli accordi organizzativi ed economici relativi al progetto;
- 6. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 4° comma del D. Lgs. n. 267/00.

RELAZIONE

Il Teatro della Cooperativa di Milano ha redatto uno specifico progetto denominato "Teatro nei Cortili" da realizzare nel periodo da settembre 2010 luglio 2011 il cui costo totale è pari ad € 100.000,00; per il reperimento dei fondi il Teatro della Cooperativa ha deciso di presentare il progetto alla Fondazione Cariplo la quale in caso di approvazione garantirebbe una copertura pari al 50% dei costi totali ovvero € 50.000,00;

Per la realizzazione del progetto, il reperimento dei luoghi dove realizzare gli spettacoli e per la copertura della restante spesa pari ad € 50.000,00 il Teatro della Cooperativa ha contattato la LegaCoop della Lombardia, delle cooperative di costruzione che operano nel Nord Milano ed i Sindaci dei comuni di Cinisello Balsamo, Sesto S. Giovanni, Bresso e Cologno Monzese;

tra i diversi attori si sono tenuti degli incontri (06.05.2010 e 17.05.2010) al fine di definire l'adesione al progetto, e suddividere i diversi ruoli e compiti che ognuno, per le proprie competenze, avrebbe dovuto svolgere e sostenere; tutti i soggetti coinvolti hanno dato disponibilità a

concedere la loro adesione al progetto tranne il comune di Cologno Monzese che si è riservato di decidere in quanto la Giunta si è appena formata;

Il Teatro della Cooperativa è l'ente capofila del progetto e fornisce gli spettacoli (organizzati in forma di pacchetti di tre spettacoli, uno per bambini e ragazzi e due per tutti) e l'organizzazione logistica correlata;

LegaCoop Lombardia ha il ruolo di partner e fornisce l'attività di coordinamento, promozione e diffusione dell'iniziativa mentre le cooperative edificatrici sono indicati quali enti fornitori/finanziatori attraverso l'acquisizione dei pacchetti degli spettacoli e mettendo a disposizione i cortili e gli spazi al coperto (dove disponibili) per la realizzazione degli spettacoli stessi;

I comuni di Cinisello Balsamo, Sesto S. Giovanni, Bresso ed eventualmente Cologno Monzese a seguito di formale adesione hanno il ruolo di partner e il loro impegno riguarda:

- o la promozione e la diffusione dell'iniziativa sul proprio territorio;
- i relativi oneri SIAE;
- o la messa a disposizione degli spazi per la messa in scena;
- o il costo del personale (quota busta paga) impiegato per l'organizzazione e lo svolgimento dell'evento;
- o la vigilanza dei luoghi;

I costi indicativi da sostenere e rendicontare complessivamente per il progetto a carico di ciascuna amministrazione comunale ammontano a circa € 10.000,00/13.000,00, di cui 6.000,00/7.000,00 per l'acquisto di un pacchetto di 3 spettacoli.

Questa amministrazione comunale intende aderire a questo progetto teatrale ritenendolo innovativo perché intende avvicinare gli spettacoli ai cittadini spettatori andando a realizzarli in luoghi normalmente da loro frequentati e non, come normalmente avviene, di portare gli spettatori nei teatri;

Per le motivazioni sopra esposte si propone di :

- aderire al progetto denominato "Teatro nei Cortili" con il ruolo di partner;
- approvare l'allegata bozza di scrittura privata contenete i reciproci impegni correlati alla realizzazione del progetto e la scheda tecnica redatta quale partner del progetto;
- autorizzare il Sindaco in quanto legale rappresentante dell'Ente a sottoscrivere la sopra menzionata scrittura privata;

In caso di approvazione e finanziamento del progetto da parte della Fondazione Cariplo con successivi atti dirigenziali si procederà nella definizione degli indirizzi specifici in merito agli accordi organizzativi ed economici relativi al progetto

Il Direttore del Settore Cultura, politiche giovanili, sport Daniela Fabbri

Sesto, 24.05.2010



Ţ	sotto	cori	++:	
1	SOLIO	SCII	\mathbf{I}	•

Renato Sarti, nato a Trieste il 26/01	1/1952, domiciliato in Milano Viale Regina Giovanna n. 9, nel
sua qualità di Presidente in rannes	sentanza dell'Associazione Teatro della Cooperativa, con sed
legale in Milano Viale Regina Giovi	anna, 9, codice fiscale 03400480962, (Capofila);
	(Capoma);
nato/a il	a, domiciliato/a a
inn. nella su	ia qualità di, con sede legale i
n codice fiscale.	(Partner):
	(1 articl),
nato/a il	
inn. nella sua	a qualità di, domiciliato/a a
n codice fiscale	
the Carlos of th	
nato/a il	a, domiciliato/a a
n. nella sua	qualità di
n codice fiscale	(Partner);
nato/a il	a domiciliato/a a
The sum of	
n codice fiscale	(Partner);
	PREMESSO
che i soccetti di cui sonza cono di	
secondo il programma allegato al p	i attuatori del seguente Progetto IL TEATRO NEI CORTILI
che intendeno con il presente att	to, regolare il quadro giuridico ed organizzativo del progetto,
nonché conferire all' Associazio	one Teatro della Cooperativa mandato collettivo speciale di
rappresentanza, designandolo, que	ale soggetto beneficiario e gestore de eventuali contributi e/o
finanziamenti	ale soggetto beneficiario e gestore de eventuali contributi e/o
	odo compreso fra l'1 settembre 2010 e il 31 luglio 2011
	sompresso if a 1.1 settempte 2010 e 11.31 fuglio 2011
	DICHIARANO

che i sottoscritti si obbligano, a concordare le modalità, la tempistica e quanto connesso alla gestione e realizzazione del progetto anche in relazione ai compiti spettanti a ciascuna parte. Ciascuno associato eseguirà le prestazioni di propria competenza, con personale responsabilità in ordine alla perfetta esecuzione dei compiti a ciascuno affidati.

I soggetti si impegnano inoltre sin da ora a fornire il più ampio quadro di collaborazione per la realizzazione del progetto.



Articolo I

Doveri del Capofila

La funzione di capofila sarà assolta dall'Associazione Teatro della Cooperativa, che si impegna a svolgere qualsiasi attività occorrente per la migliore redazione di tutti gli atti necessari al perfezionamento della richiesta di concessione del contributo con la Fondazione Cariplo, nonché a coordinare:

- gli aspetti amministrativi e legali correnti insieme a tutti i partners;
- i rapporti con la Cariplo;

In particolare essa assume:

- a) la responsabilità e il coordinamento della rendicontazione della attività finanziata svolta fino alla data di scadenza del progetto conformemente alle norme stabilite dalla Fondazione Cariplo, nonché la sottoscrizione degli atti necessari per la realizzazione del progetto;
- b) il coordinamento amministrativo;
- c) Il coordinamento nella predisposizione della relazione finale del progetto.

Articolo 2

Doveri del partner

I, sono identificati come partner del progetto.

1. Ogni partner è tenuto a realizzare l'attività prevista, secondo le modalità e i calendari indicati nel programma allegato al presente accordo.

2. Le modalità circa la realizzazione del progetto sono affidate ai partner secondo quanto

concordato da successivi accordi organizzativi;

3. Ogni partner è tenuto alla elaborazione del rendiconto di tutti i costi relativi alle attività affidate nonché alla predisposizione, relativamente alle proprie attività della documentazione necessaria per lo svolgimento del progetto.

Articolo 3

Segreteria e amministrazione

1. I servizi di segreteria sono affidati congiuntamente a tutte le associazioni e saranno costituiti dalla:

to and the second

The Service of the Se

- a) raccolta adesione al progetto;
- b) verifica della coerenza fra giustificativo e preventivo di spesa;
- c) tenuta e archiviazione di tutti i materiali relativi al progetto;
 - d) stesura di eventuali accordi con collaboratori esterni;
- e) quant'altro necessario per il regolare svolgimento del progetto. La nel prime del apreso quali settambre
- 2. I compiti di segreteria sono svolti da personale interno degli enti sottoscrittori o da personale esterno la cui responsabilità è affidata al responsabile amministrativo dei medesimi enti.

instruction for the control of the Articolo 4 can be a control of the regulation of

Controllo e ripartizione delle spese

1. Il capofila ed i partner del progetto sono tenuti al rispetto delle procedure definite dalla Fondazione Cariplo per quanto riguarda il controllo delle spese sostenute nell'abito del progetto.

2. Tutte le spese relative al progetto, saranno imputate fra i costi di competenza di ogni singolo soggetto e saranno ripartite come da piano economico allegato.

Articolo 5



Riduzione del finanziamento

I sottoscritti concordano le seguenti modalità con cui saranno ripartite tra i sottoscrittori eventuali riduzioni o revoche del contributo per il progetto in premessa.

Il criterio generale di riferimento è quello proporzionale alla quota di ciascun associato, fatte salve eventuali dirette responsabilità di uno di essi.

Articolo 6 Validità

allu di

o e ligi

Il presente atto entra in vigore alla data della sua firma e cesserà ogni effetto alla data di estinzione di tutte le obbligazioni assunte e, successivamente alla verifica amministrativa contabile del rendiconto presentato da tutti gli associati, alla data dell'eventuale erogazione del contributo a saldo del progetto.

Sarà comunque valido ed avrà effetto sin tanto che sussistono pendenze tra i soggetti associati e/o con la Fondazione Cariplo tali da rendere applicabile il presente atto.

Articolo 8

Arbitrato e foro competente

- 1. Le eventuali controversie in merito all'applicazione del presente atto tra i soggetti che lo sottoscrivono, se non risolta amichevolmente, saranno deferite ad un collegio arbitrale costituito a norma degli articoli 806 e seguenti del codice di procedura civile. L'arbitrato avrà luogo a Milano.
- 2. Le spese per la costituzione ed il funzionamento del collegio arbitrale sono anticipate dalla parte che chiede l'intervento e definitivamente regolate dal foro arbitrale in base alla soccombenza. Milano, the salar in the salar and help the salar and the salar and the salar and help the salar and the sal et green given A SEASON OF PROPER Associazione Teatro della Cooperativa Market Aller of the Comment of the State of 養物質的 對人 医小脑管 的复数医腹膜样 THE PROPERTY OF THE PROPERTY O <u> - Composition de la composition della composit</u> CLOSER SECTION OF THE the street and there is an increased captured and address subsystem. min it was a trainer in the alignment of the the experience of the property The province of the first of the state of th े विकास के महीन कर है है जिसे कहा है है है है के कार्य के किए हैं की कार्य में किए हैं है है है है है है है है \$P\$14年18日18日,1946年18月18日

ar si pinakan i

Zwinara

THE WAY TO

and the state of t